

## CLS7-U - series

Coupling sockets with lock against accidental unCoupling, DN 7.2



Reference	Connection size	Material	Double sided shut-off *	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS7-FU-B-P-014	G 1/4 inch	Brass	N	35	1100	90
CLS7-HU-B-13	13 mm	Brass	N	35	1100	120

\* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

### ENGLISH

#### Materials:

Housing: Brass, nickel-plated brass, steel hardened, 1.4305, seal: NBR (stainless steel: FKM)

#### Temperature range:

-20°C to max. +100°C (stainless steel: -15°C to max. +200°C, plastic sleeve max. +80°C)

#### Operating pressure:

-0,95 bis 35 bar

#### Flow\*\*\*:

Bolt lock: 1100 l/min (option -SV: 800 l/min), ball lock: 1850 l/min (option -SV: 750 l/min), ball lock/plastic sleeve: 2100 l/min

#### Note:

Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

#### Compatible with\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

#### Application:

By turning the sliding sleeve by 180° and accidental loosening of the coupling is prevented. Only when the recess of the sleeve is in front of the locking pin can the coupling be unlocked.

\*\*\*6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference

\*\*Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.

### NEDERLANDS

#### Materialen

Behuizing: Messing, vernikkeld messing, gehard staal, 1.4305, afdichting: NBR (Roestvrij staal: FKM)

#### Temperatuurbereik:

-20 °C tot max. +100 °C (roestvrij staal: -15 °C tot max. +200 °C, kunststof huls: max. +80 °C

#### Bedrijfsdruk:

-0,95 bis 35 bar

#### Debiet\*\*\*:

Boutvergrendeling: 1100 l/min (Optie -SV: 800 l/min), kogelvergrendeling: 1850 l/min (Optie -SV: 750 l/min), kogelvergrendeling/kunststof huls: 2100 l/min

#### Aanwijzing:

Koppingsstekkers met ventiel voor afsluiting (-SV) aan weerszijden kunnen alleen met de daarvoor voorziene, speciale koppingsbussen (-SV) gebruikt worden.

#### Compatibel met\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

#### Toepassing:

Door de schuifhuls 180° te verdraaien, wordt een onbedoeld loslaten van de koppeling voorkomen. Alleen als de uitsparing van de huls voor de borgpen zit, kan de koppeling ontgrendeld worden.

\*\*\*6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil

\*\*Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

### DEUTSCH

#### Werkstoffe:

Gehäuse: Messing, Messing vernickelt, Stahl gehärtet, 1.4305, Dichtung: NBR (Edelstahl: FKM)

#### Temperaturbereich:

-20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis max. +200°C, Kunststoffhülse max. +80°C)

#### Betriebsdruck:

-0,95 bis 35 bar

#### Durchfluss\*\*\*:

Bolzenverriegelung: 1100 l/min (Option -SV: 800 l/min), Kugelverriegelung: 1850 l/min (Option -SV: 750 l/min), Kugelverriegelung/Kunststoffhülse: 2100 l/min

#### Hinweis:

Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-SV) können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen (-SV) verwendet werden.

#### Kompatibel zu\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

#### Anwendung:

Durch Verdrehen der Schiebehülse um 180° wird ein unbeabsichtigtes Lösen der Kupplung verhindert. Nur wenn sich die Aussparung der Hülse vor dem Arretierstift befindet, kann die Kupplung entriegelt werden.

\*\*Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

\*\*\*6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz

### FRANÇAIS

#### Matériaux:

boîtier: laiton, laiton nickelé, acier trempé, 1.4305, joint: NBR (inox : FKM)

#### Plage de température:

-20°C à +100°C max (acier inoxydable: -15°C à +200°C max, douille en plastique +80°C max)

#### Pression de service:

-0,95 bis 35 bar

#### Débit\*\*\* :

Frein de boulon 1100 l/min (en option -SV : 800 l/min), verrouillage à billes : 1850 l/min (en option -SV : 750 l/min, verrouillage à billes/douille en plastique : 2100 l/min

#### Remarque:

Les raccords mâles avec vanne pour blocage des deux côtés (-SV) ne peuvent être utilisés qu'avec les coupleurs spéciaux (-SV) prévus à cet effet.

#### Compatible avec\*\*:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

#### Application :

La rotation de la douille coulissante de 180° permet d'empêcher le desserrage inopiné du raccord. Le raccord ne peut être déverrouillé que lorsque l'évidement de la douille se trouve devant la goupille de verrouillage.

\*\*\*6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression

\*\*Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.